



**NYC Housing Recovery**  
212-615-8329  
housing@recovery.nyc.gov  
nyc.gov/builditback

## F3

### حق تصريح الدخول

يؤكد الموقع أدناه ("المالك") على ملكيته للعقار الواقع في:

عنوان العقار

المدينة، الولاية، الرمز البريدي

("العقار").

يخول المالك بدون أية شروط مدينة نيويورك (يُشار إليها "المدينة") ومن تقوم بتعيينهم وموظفيها وكلائها والمتعاقدين التابعين لها (يُشار إليهم إجمالاً "مقدمو المساعدة") بالحق في الوصول إلى "العقار" المذكور أعلاه ودخوله لفحصه، و/أو إصلاحه و/أو هدمه و/أو بنائه بعد موافقة "المالك" لأغراض الاشتراك في "برنامج إعادة البناء (Build it Back Program)" (يُشار إليه "البرنامج") الذي تقدمه مدينة نيويورك.

ومن المفهوم تماماً أن "حق تصريح الدخول (يُشار إليه "ROE")" لا يشكل أي التزام من جانب "المدينة" أو مسئوليتها أو "مقدمو المساعدة" لإجراء عمليات الفحص و/أو الإصلاح و/أو الهدم و/أو البناء للعقار. ويدرك "المالك" أن "البرنامج" لن يقدم أية ميزات حتى يتم إنجاز حق تصريح الدخول بشكل كامل، ولا يوجد ضمان بتلقي "المالك" أية ميزات بموجب هذا "البرنامج".

1. الفترة الزمنية: تنتهي مدة حق تصريح الدخول بعد مرور عامين من تاريخ توقيع هذا النموذج، ما لم يتم إلغاؤه أو تعديله قبل ذلك وفقاً للبنود المذكورة هنا.

2. لفحص/البناء المرخص به: يرخّص حق تصريح الدخول القيام بأعمال الفحص و/أو الإصلاح و/أو الهدم و/أو البناء على العقار. ويعي المالك أنه يحق للمدينة و"مقدمي المساعدة" تحديد حجم الخدمات المطلوبة. وإذا لم يوافق "المالك" على طبيعة الإجراءات المقترحة أو حجمها، فيحق له رفض العمل وإلغاء حق تصريح الدخول في أي وقت من خلال إخطار "اختصاصي استرداد الإسكان" الذي عينه "المالك".

3. واجب الحماية، واجب الإبلاغ عن الأحوال غير الآمنة: يجب على "المالك" اتخاذ جميع الاحتياطات المعقولة لحماية العقار والمقيمين به من التلف أو الإصابة، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، إزالة العقار الهش أو العقار الشخصي الثمين أو تأمينه والامتنال لأوامر إخلاء العقار كله أو جزء منه. ويجب على "المالك" إخطار "المدينة" و"مقدمي المساعدة" بأية أحوال غير ملائمة في العقار، والتي يكون "المالك" مدرّكاً لها.

4. بنود متنوعة:

أ. يقر "المالك" ويضمن أنه يتمتع بالسلطة والقوة الكاملتين لتنفيذ التزامات "المالك" بموجب حق تصريح الدخول والوفاء بهذه الالتزامات بشكل كامل. إذا كان "المالك" عبارة عن كيان، فإن "المالك" يقر ويضمن أنه يتمتع بالقوة والسلطة بموجب نظمه الداخلية، دون الحاجة إلى أية إجراءات إضافية، وأن الشخص/الأشخاص القائمين بتنفيذ حق تصريح الدخول هذا نيابة عن "المالك" هم وكلاء معينون قانونياً من "المالك" ويجوز لهم إلزام الكيان وفقاً لنظام الشركة الأساسي. يقر "المالك" ويضمن أنه هو وحده مالك المبانى والمتصرف فيها و/أو يتمتع بسلطة التصرف كوكيل لمالكي العقار الآخرين وإلزام هؤلاء المالكين بالشروط المحددة هنا.

ب. جميع الأدوات والمعدات ومحتويات العقار الأخرى التي تمتلكها "المدينة" و/أو "مقدمو المساعدة" أو تقوم بإيجارها أو التي وضعتها "المدينة" و/أو "مقدمو المساعدة" تظل مملوكة لمقدمي المساعدة، ويحق لـ "مقدمي المساعدة" التخلّص منها في أي وقت خلال فترة زمنية معقولة بعد انتهاء مدة حق تصريح الدخول، عند الضرورة.

ج. يتم جمع المعلومات لتمكين "المدينة" و"مقدمي المساعدة" من الدخول إلى العقار و/أو فحصه بحثاً عن وجود أي تلف و/أو اتخاذ معايير وقائية.

### حق تصريح الدخول

صفحة 1 من 2

المراجعة 4

يوليو 2013

تم تعديله يدوياً

إذا لم تفهم هذا الخطاب أو كنت بحاجة إلى ترجمة،  
يرجى الاتصال بالرقم 8329-615 (212) للمساعدة

وستتم مشاركة المعلومات المقدمة مع الوكالات الحكومية الأخرى (الفيدرالية والتابعة للولاية والمدينة) والمتعاقدين التابعين لها والمتعاقدين من الباطن والموظفين التابعين لها للاستخدام الرسمي فقط للأغراض المذكورة في حق تصريح الدخول.

للاعتبارات والأغراض الموضحة هنا، أوقع/توقع هذا المستند.

يجب عليك توقيع النسخة الإنجليزية الأصلية لهذه الوثيقة وارفافها بهذا الطلب

المالك (اكتب الاسم)	التوقيع	التاريخ
المالك الآخر (اكتب الاسم)	التوقيع	التاريخ
المالك الآخر (اكتب الاسم)	التوقيع	التاريخ
المالك الآخر (اكتب الاسم)	التوقيع	التاريخ
المالك الآخر (اكتب الاسم)	التوقيع	التاريخ
المالك الآخر (اكتب الاسم)	التوقيع	التاريخ
المالك الآخر (اكتب الاسم)	التوقيع	التاريخ
المالك الآخر (اكتب الاسم)	التوقيع	التاريخ

حق تصريح الدخول